

Procès-verbal

TROISIÈME SESSION DE LA DIX-HUITIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Le 23 août 2019

Le président ouvre la séance à 10 h 02.

Déclarations de ministres

- 244-18(3) Le ministre de l'Administration des terres fait une déclaration sur les nouveaux services en ligne du Bureau des titres de biens-fonds.
- 245-18(3) La ministre responsable de la condition de la femme fait une déclaration sur l'initiative *Campaign School for Women*.
- 246-18(3) Le premier ministre fait une déclaration sur les réalisations de la 18^e Assemblée législative.

Déclarations de députés

- 821-18(3) Le député de Yellowknife Nord fait part d'une réflexion sur la 18^e Assemblée.
- 822-18(3) Le député de Kam Lake fait part d'une réflexion sur la 18^e Assemblée.
- 823-18(3) Le député de Sahtú fait part d'une réflexion sur la 18^e Assemblée.
- 824-18(3) Le député de Tu Nedhé –Wiilideh fait part d'une réflexion sur la 18^e Assemblée.

- 825-18(3) Le député de Nahendeh fait part d'une réflexion sur la 18^e Assemblée.
- 826-18(3) Le député de Delta du Mackenzie fait part d'une réflexion sur la 18^e Assemblée.
- 827-18(3) Le député de Deh Cho fait part d'une réflexion sur la 18^e Assemblée.
- 828-18(3) Le député de Nunakput fait part d'une réflexion sur la 18^e Assemblée.
- 829-18(3) Le député de Hay River Nord fait une déclaration visant à encourager les électeurs ténois.
- 830-18(3) La députée de Yellowknife Centre fait une déclaration sur les femmes dans des rôles de leadership.
- 831-18(3) Le député de Frame Lake fait une déclaration sur l'éducation en français langue première.
- 832-18(3) Le député de Range Lake fait part d'une réflexion sur la 18^e Assemblée.
- 833-18(3) Le député d'Inuvik Boot Lake fait part d'une réflexion sur la 18^e Assemblée.
- 834-18(3) Le député de Thebacha fait part d'une réflexion sur la 18^e Assemblée.
- 835-18(3) Le député de Yellowknife Sud fait part d'une réflexion sur la 18^e Assemblée.
- 836-18(3) Le député d'Inuvik Twin Lakes fait part d'une réflexion sur la 18^e Assemblée.

Réponses au discours d'ouverture de la commissaire

- 3-18(3) Le député de Frame Lake répond au discours d'ouverture de la commissaire

Pétitions

- 3-18(3) Le député de Yellowknife Nord présente une pétition concernant un défenseur des droits des enfants et des jeunes.

Dépôt de documents

- 542-18(3) Réponse du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest au rapport de comité 16-18(3) sur l'examen du projet de loi 29, *Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Document déposé par le ministre de la Justice.
- 543-18(3) Réponse du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest au rapport de comité 34-18(3) sur l'examen du projet de loi 45, *Loi sur les services correctionnels*. Document déposé par le ministre de la Justice.
- 544-18(3) Lettre de suivi à la question orale 818-18(3) : Signalement des agressions sexuelles. Document déposé par le ministre de la Justice.
- 545-18(3) Lettre de suivi à la question orale 838-18(3) : Modèle thérapeutique du Centre correctionnel du Mackenzie Sud. Document déposé par le ministre de la Justice.
- 546-18(3) Mise en œuvre de la stratégie d'exploitation des minéraux des Territoires du Nord-Ouest – Rapport d'étape 2016-2019. Document déposé par le ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement.
- 547-18(3) Lettre de suivi à la question orale 786-18(3) : Services de soins infirmiers à Tsiigehtchic. Document déposé par le ministre de la Santé et des Services sociaux.
- 548-18(3) Lettre de suivi à la question orale 787-18(3) : Nouveaux services au centre-ville de Yellowknife. Document déposé par le ministre de la Santé et des Services sociaux.
- 549-18(3) Cap sur l'avenir : Réponse stratégique au défi du financement des administrations communautaires. Affaires municipales et communautaires, août 2019. Document déposé par le ministre des Affaires municipales et communautaires.
- 550-18(3) Courriel de Pentti Sjöman en date du 23 août 2019 concernant le projet Nailii, qui vise à construire une centrale hydroélectrique pouvant générer 1 200 kW près de Whati. Document déposé par le député de Frame Lake.
- 551-18(3) Résumé des absences des députés du 17 décembre 2015 au 22 août 2019. Document déposé par le président.

552-18(3) Rapport annuel de la commissaire à l'équité salariale des TNO pour la période 2018-2019. Document déposé par le président.

Motions

41-18(3) Adoption du *Code de conduite pour les députés de l'Assemblée législative*.

La députée de Yellowknife Centre, appuyée par le député de Great Slave, propose :

QUE l'Assemblée législative adopte le *Code de conduite pour les députés de l'Assemblée législative* des TNO, désigné comme le document déposé 509-18(3).

La députée de Yellowknife Centre demande la tenue d'un vote par appel nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : Simpson, Blake, McNeely, Vanthuyne, Testart, Beaulieu, Thompson, O'Reilly, Green, Nadli, Nakimayak, Moses, Cochrane, Abernethy, McLeod (Yellowknife Sud), McLeod (Inuvik Twin Lakes), Schumann, Sebert (18)

Contre : (0)

Abstention : (0)

La motion est ADOPTÉE.

42-18(3) Abrogation et remplacement du *Règlement de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest*.

Le député de Frame Lake, appuyé par le député de Great Slave, propose :

QUE l'Assemblée législative abroge le *Règlement de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest* adopté pour la première fois le 27 mai 2015 et adopte la plus récente version de ce Règlement, désignée comme le document déposé 510-18(3);

QUE le nouveau *Règlement de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest* entre en vigueur le 23 août 2019, dès l'adoption de la présente motion.

La motion est ADOPTÉE.

43-18(3) Ajournement prolongé de la Chambre jusqu'au 24 octobre 2019.

Le député de Frame Lake, appuyé par le député de Great Slave, propose :

QUE, nonobstant la règle 4, la présente Assemblée interrompe ses travaux le 23 août 2019 et soit ajournée au jeudi 24 octobre 2019;

QUE si, à tout moment avant le 24 octobre 2019, le président, après consultation avec le Conseil exécutif et les députés de l'Assemblée législative, est convaincu que, dans l'intérêt public, la Chambre doit se réunir avant le moment fixé par une motion d'ajournement, il puisse en faire l'annonce, et qu'en conséquence la Chambre se réunisse au moment indiqué et poursuive ses travaux comme si elle avait été dûment ajournée à ce moment.

La motion est ADOPTÉE.

44-18(3) Dissolution de la 18^e Assemblée législative

La députée de Yellowknife Centre, appuyé par le député de Great Slave, propose :

QUE l'Assemblée législative demande à la commissaire des Territoires du Nord-Ouest de dissoudre la 18^e Assemblée des Territoires du Nord-Ouest le 31 août 2019, afin de permettre la tenue d'une élection générale le 1^{er} octobre 2019;

QUE le président transmette cette résolution à la commissaire.

La députée de Yellowknife Centre demande la tenue d'un vote par appel nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : Simpson, Blake, McNeely, Vanthuyne, Testart, Beaulieu, Thompson, O'Reilly, Green, Nadli, Nakimayak, Moses, Cochrane, Abernethy, McLeod (Yellowknife Sud), McLeod (Inuvik Twin Lakes), Schumann, Sebert (18)

Contre : (0)

Abstention : (0)

La motion est ADOPTÉE.

Première lecture de projets de loi

Projet de loi 61 *Loi sur les crédits pour 2020-2021 (dépenses d'infrastructure)*

Présenté par le ministre des Finances.

Deuxième lecture de projets de loi

Projet de loi 61 *Loi sur les crédits pour 2020-2021 (dépenses d'infrastructure)*

Étude en comité plénier de projets de loi et d'autres affaires

Le comité plénier fait le point sur les progrès effectués.

Troisième lecture de projets de loi

Projet de loi 61 *Loi sur les crédits pour 2020-2021 (dépenses d'infrastructure)*

Le ministre des Finances demande la tenue d'un vote par appel nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : Simpson, McNeely, Vanthuyne, Beaulieu, Thompson, Green, Nadli, Nakimayak, Moses, Cochrane, Abernethy, McLeod (Yellowknife Sud), McLeod (Inuvik Twin Lakes), Schumann, Sebert (15)

Contre : Testart, O'Reilly (2)

Abstention : (0)

Projets de loi sanctionnés

Il a plu à la commissaire des Territoires du Nord-Ouest de sanctionner les projets de loi suivants :

Projet de loi 34 *Loi sur les ressources minérales*

Projet de loi 45 *Loi sur les services correctionnels*

Projet de loi 61 *Loi sur les crédits pour 2020-2021 (dépenses d'infrastructure)*

Le président lève la séance à 13 h 42.



Monsieur Jackson Lafferty
Président de l'Assemblée législative



Monsieur Tim Mercer
Greffier de l'Assemblée législative